

# CERASPAÑA/27

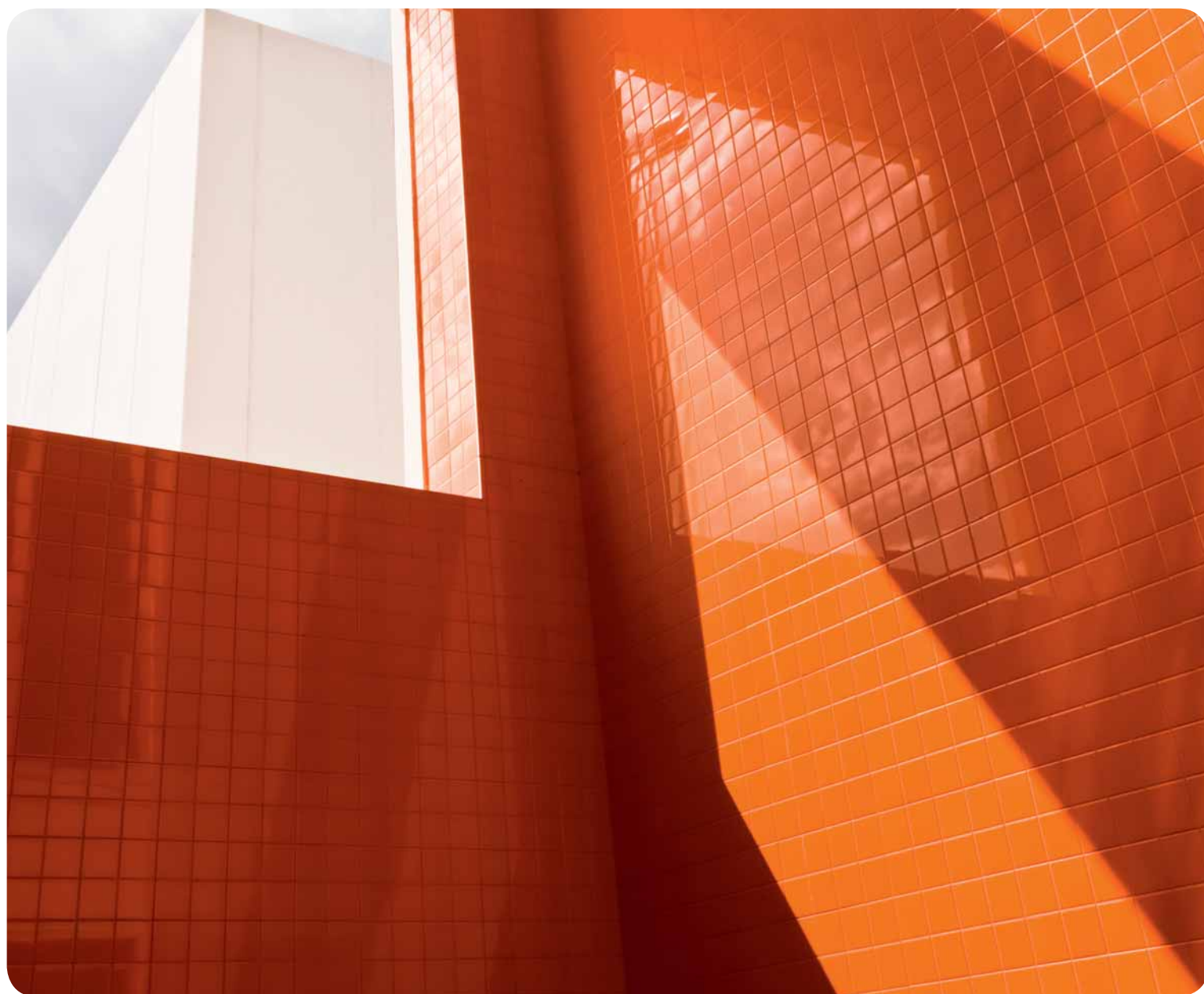
2011 / CERÁMICA / ARQUITECTURA / DISEÑO

TILE OF SPAIN ALREDEDOR DEL MUNDO

NUEVAS TENDENCIAS DE DISEÑO

ENTREVISTAMOS AL ARQUITECTO RAMÓN ESTEVE

COLORES CERÁMICOS CON NOTA



# Editorial

## Nueva Ceraspaña “glocal”

Me complace presentaros la última edición de nuestra revista Ceraspaña, sin embargo, no es un número más, es el primero de una nueva etapa en la que dispondremos de la publicación en versión digital. Se trata de una revista más viva y con mayores contenidos. La versión online también nos permite ampliar contenidos y adaptarlos a los mercados en las diferentes versiones de la revista: inglesa, francesa, alemana, rusa y española.

Los azulejos y pavimentos cerámicos españoles también se adaptan constantemente a un mundo cambiante. Tile of Spain está presente en cerca de 180 países del mundo, y una buena muestra de la importancia de las exportaciones en el sector es la incesante actividad de las empresas cerámicas fuera de nuestras fronteras: ferias, seminarios, exposiciones, etc... Actividades para un mundo global, pero diseñadas a medida de cada mercado y público objetivo.

Así lo entienden también las empresas del sector, quienes trabajan día a día para adaptar rápidamente sus catálogos a las cambiantes necesidades de los consumidores. Así lo podemos ver en el artículo “Cerámica par un mundo en movimiento” (pág.3)

“Piensa global, actúa local” es una premisa que se puede aplicar a todos los ámbitos. Ahora también esta revista se une al movimiento, pasando a ser una publicación “glocal”, espero que os guste.

Ceraspaña en versión digital: [www.ceraspana.es](http://www.ceraspana.es) ■

## SERVICIO AL LECTOR

Si desea recibir más información sobre las empresas que aparecen en Ceraspaña, contacte con ASCER: [ceraspana@ascer.es](mailto:ceraspana@ascer.es) o visite la web [www.spaintiles.info](http://www.spaintiles.info)

## NÚMERO 27 · 2011

DIRECCIÓN Y REDACCIÓN ASCER  
Asociación Española de Fabricantes  
de Azulejos y Pavimentos Cerámicos  
C/ Ginjols, 3 · 12003 Castellón · España  
Tel. +34 964 727 200 · Fax +34 964 727 212  
[global@ascer.es](mailto:global@ascer.es) · [www.spaintiles.info](http://www.spaintiles.info)

Ceraspaña es una publicación de ASCER, de distribución gratuita.

EDITA  
Iberamic Inc.

DISEÑO Y MAQUETACIÓN  
Plató

PATROCINADO POR



UNIÓN EUROPEA  
Fondo Europeo de  
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

# Sumario

02 EDITORIAL: NUEVA CERASPAÑA “GLOCAL”

03 CERÁMICA PARA UN MUNDO  
EN MOVIMIENTO



08 TILE OF SPAIN ALREDEDOR DEL MUNDO

10 EL COLOR DE LA CERÁMICA  
INUNDA LAS AULAS

12 ENTREVISTA: RAMÓN ESTEVE

14 TRADICIÓN Y VANGUARDIA  
CON PIEL CERÁMICA



17 SHOWROOM

23 NOTICIAS Y EVENTOS

24 X PREMIOS CERÁMICA DE ARQUITECTURA  
E INTERIORISMO

FOTO PORTADA: INSTITUTO JAIME I  
EN ONTINYENT (VALENCIA),  
CORTESÍA DE RAMÓN ESTEVE ESTUDIO

# CERÁMICA PARA UN MUNDO EN MOVIMIENTO

La sociedad avanza y los criterios que marcan las pautas de consumo se transforman. La capacidad del sector cerámico para adaptarse a estas transformaciones y las investigaciones de los últimos años han dado lugar a técnicas y productos innovadores, sostenibles y eficientes. Esta evolución, sumada a las grandes posibilidades estéticas y al rendimiento técnico que ofrecen los productos cerámicos, los convierte en el material preferido por arquitectos, interioristas y consumidores para dar vida a los espacios públicos y privados.

*Sigue en página 4...*



*Marazzi, serie Titan*



Inalco, serie Vellina

La sociedad se transforma y evoluciona en un constante proceso de cambio. En los últimos tiempos asistimos a un periodo de alteraciones socioculturales y económicas que modifican determinados conceptos y condicionan el *modus vivendi* de los ciudadanos. Entre otros aspectos, se ha desarrollado una idea de moderación y racionalización en lo que se refiere al consumo en general, y este fenómeno afecta también a la manera en que concebimos el hábitat, a la forma en que construimos y decoramos los espacios que habitamos.

Este cambio de rumbo se materializa en la valoración de productos con un sentido muy útil y longevo en cuanto a estética y calidad, en la exigencia de productos que proporcionen autonomía al usuario (capacidad de cam-



Cerámica Aparici, serie G-Stone Hexagonal

bio, personalización, etc.) y en la búsqueda de valores seguros.

En medio de este panorama de constante evolución, la cerámica se erige como uno de los valores seguros que los ciudadanos reclaman, tanto por sus propiedades técnicas como por su enorme oferta en lo que concierne a la estética y el diseño. La cerámica se presenta como un producto versátil de gran durabilidad y resistencia técnica, con un mantenimiento sencillo y económico, con grandes posibilidades de personalización y adaptación a los gustos de los consumidores mediante nuevas técnicas de serigrafía e impresión digital y con un abanico casi ilimitado de formatos, colores y piezas especiales. Teniendo en cuenta además los

*Sigue en página 6...*



**EXISTE UNA MAYOR VALORACIÓN DE PRODUCTOS CON UN SENTIDO MUY ÚTIL Y LONGEVO. LA CERÁMICA SE ERIGE COMO UNO DE LOS VALORES SEGUROS QUE LOS CIUDADANOS RECLAMAN, TANTO POR SUS PROPIEDADES TÉCNICAS COMO POR SU POTENCIAL ESTÉTICO**



*Halcón Cerámicas, serie Colours*



*Cerámicas Calaf, serie Xocolat*

nuevos sistemas de colocación sin obras, la cerámica también es una gran opción a la hora de realizar reformas en las viviendas y reinterpretar los espacios comerciales.

En los últimos años la industria cerámica ha hecho un gran esfuerzo por adaptar su producción a los nuevos criterios sociales de consumo, que reclaman un mayor respeto por el medio ambiente y un compromiso firme por lograr el mínimo impacto en la naturaleza. Este es, sin duda, otro de los factores que ha convertido a la cerámica en una de las opciones preferidas no solo por arquitectos e interioristas sino también por el consumidor final, cada vez más comprometido. Así, se han desarrollado innovadores sistemas de producción con un alto nivel de materiales reciclados en su cadena productiva y que al mismo tiempo mantienen todas las propiedades técnicas y la calidad de las piezas finales; o productos cerámicos punteros que desarrollan funciones complementarias de carácter medioambiental: piezas concebidas técnicamente para contribuir a mejorar la calidad del aire que respiramos, piezas pensadas para ayudar a climatizar las viviendas y por tanto favorecer el ahorro de su coste energético, etc.

Las investigaciones van ampliando aún más la funcionalidad de los productos cerámicos. Otro ejemplo es el desarrollo de recubrimientos fotocatalíticos (reaccionan ante las radiaciones ultravioletas del sol) que aplicados a

distintos tipos de sustratos conforman superficies que se limpian por sí solas. La luz ultravioleta, al reaccionar con el recubrimiento a base de óxido de titanio, evita la aparición de hongos, mohos, etc. Al contacto con estas superficies, el agua genera una sola película que arrastra la suciedad, por lo que resulta un material idóneo para exterior.

En el plano estético, la cerámica también evoluciona y sigue incorporando nuevos estilos y propuestas. El sistema de corte hidráulico hace posible obtener productos con formas mucho más novedosas, lo que permite a los diseñadores explorar los volúmenes y jugar con las tres dimensiones para generar así espacios originales y llenos de



*Ceracasa, Bionictile*

**LAS INVESTIGACIONES DE LOS ÚLTIMOS AÑOS HAN PERMITIDO CONSEGUIR PRODUCTOS INNOVADORES, SOSTENIBLES Y CON UNA MAYOR FUNCIONALIDAD. LAS SUPERFICIES CAPACES DE AUTOLIMPIARSE O LAS PIEZAS DISEÑADAS PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL AIRE SON ALGUNOS EJEMPLOS**



*Land Porcelánico, serie Gallery Hexagonal*

personalidad. También cabe destacar la aplicación de las técnicas de depósitos mediante métodos físicos en fase vapor (PVD), que ha permitido lograr acabados sorprendentes con apariencia de metales (acero, oro, plata...), con una amplia gama de colores y con excelentes propiedades mecánicas y

químicas (resistencia a la abrasión, a la corrosión, al desgaste...).

La cerámica presenta un uso más diversificado. Cada vez está presente en más espacios dentro de los hogares y de formas más originales (podemos encontrar elementos como

estantes, bancadas, vestidores o cabeceros de cama hechos con material cerámico). También se multiplica su presencia en espacios públicos y urbanos. Esto es posible debido a la versatilidad que han desarrollado los productos en los últimos años y permite imprimir a los espacios un carácter mucho más personal ■



Peronda, serie Timber

# TILE OF SPAIN ALREDEDOR DEL MUNDO

## TILE OF SPAIN GOZA DE GRAN PRESTIGIO ENTRE LOS CONSUMIDORES CHINOS

Dado el interés del mercado chino para las empresas del sector, ASCER organizó por primera vez una feria de participación agrupada en el gigante asiático. La feria elegida para el desembarco fue CERAMICS CHINA-EXPO BUILD 2011, que tuvo lugar en el New Internacional Expo Centre de Shanghai del 29 de marzo al 1 de abril.

La participación agrupada en la feria estuvo compuesta por 8 empresas del sector cerámico español: Aparici, Apavisa, Natucer, Novogres, ONIX, Pamesa, Roca y Tau.

ASCER a través de la marca paraguas Tile of Spain contó con un stand informativo en el que se distribuyó la revista "Ceraspaña", el especial sobre cerámica española de la revista "Domus", el libro de arquitectura "Rhythms, Cycles, Performances", así como se informó a los visitantes de los últimos hitos y tendencias de los azulejos y baldosas cerámicas españolas.

CERAMICS CHINA es la feria más internacional de cerámica en China, atrayendo a un público amplio y variado, desde arquitectos e interioristas hasta distribuidores, ingenieros, constructores, prensa, etc. La participación de Tile of Spain en CERAMICS CHINA tiene como principal objetivo reforzar la presencia de la industria cerámica española en el mercado chino y, más concretamente, mejorar su posicionamiento en el segmento de la prescripción.



*El stand informativo de Tile of Spain en la feria china mostró las novedades de producto español.*

## SEMINARIO PARA PRESCRIPTORES ALEMANES

ASCER organizó por segundo año consecutivo dos seminarios dirigidos a interioristas, arquitectos y prensa especializada en Alemania, celebrándose en esta ocasión en Múnich y Núremberg.

La afluencia de público a estos seminarios, fue muy elevada, asistiendo en total 235 personas. Las empresas participantes en esta iniciativa han sido Grespania, Saloni, Ceracasa, Cerámica Elías, Pamesa, Tau Cerámica-Porcelanatto y Porcelanite.

Esta fórmula novedosa de promoción tiene gran aceptación entre los prescriptores alemanes, a quienes se les presenta el producto cerámico español de una forma más cercana y con más detalle a la que puedan encontrar en una feria comercial.



*Además de en Alemania, ASCER ha celebrado recientemente otros seminarios para prescriptores en Rusia y EEUU.*

## TILE OF SPAIN SE ESTRENA EN ESTAMBUL Y DOHA

En su incesante búsqueda de nuevos mercados, Tile of Spain participó por primera vez en las ferias de construcción UNICERA 2011 y PROJECT QATAR 2011, que tuvieron lugar en Estambul del 2 al 5 de febrero y en Doha del 2 al 5 de mayo, respectivamente.

En ambas ferias el sector estuvo representado a través de un stand informativo en el que se divulgó la variedad de la oferta española mediante la distribución de material informativo y la inclusión de un área zona de imagen en la que se mostraron productos cerámicos de las distintas empresas españolas.

El mercado qatarí está despertando gran interés entre la empresas del sector debido, entre otras razones, a la recién adjudicación de la Copa Mundial de Fútbol de 2022 a Qatar, evento para el que se edificarán un gran número de instalaciones y en cuya construcción las empresas azulejeras españolas pueden jugar un papel muy importante.

## PRESENCIA EN EEUU: COVERINGS Y NEOCON

Un total de 34 empresas del sector cerámico participaron de forma agrupada en el Pabellón Oficial organizado por el ICEX (Instituto de Comercio Exterior) en la feria estadounidense de revestimientos por excelencia, COVERINGS, que tuvo lugar por primera vez en Las Vegas durante el mes de marzo.

Entre las distintas acciones promocionales que se programaron con ocasión de la participación agrupada, se encuentra la edición de un catálogo de expositores con la información sobre cada una de las empresas españolas presentes en el Pabellón Oficial, así como una campaña de comunicación en las principales publicaciones estadounidenses.



*Las ventas a EEUU se han estabilizado y ya registran moderados crecimientos.*

Tile of Spain también estuvo presente en la feria de Neocon, Chicago (EEUU) del 13 al 15 de junio, con el fin de reforzar la imagen de la cerámica española a través de la distribución de material informativo y de la realización de seminarios en los que se explicó los beneficios del uso de la

misma. Además, el stand contó con una zona de imagen en la que se expusieron las últimas novedades de producto cerámico español.

El año 2010 cerró con una estabilización de las ventas de cerámica española a EE.UU., y en los primeros meses de 2011 se ha registrado un crecimiento superior al 10%.

## IMPORTANTE REPRESENTACIÓN EN MOSBUILD

Un año más, la cerámica española mostró todo su esplendor en la feria de construcción MOSBUILD, que tuvo lugar en Moscú (Rusia) del 5 al 8 de abril de 2011. La presentación de la industria cerámica española estuvo formada por 45 empresas, que ocuparon un espacio total de más de 1.600 metros.

Las empresas participantes valoraron la marcha de la feria positivamente. Durante todo el certamen se registró una muy alta afluencia de visitantes. Según cifras de los organizadores, el certamen registró 104.648 visitantes.

Entre otras actividades promocionales destaca el concurso que organizó la Oficina Comercial de la embajada de España en Moscú, en colaboración con ASCER, para el diseño del stand informativo de Tile of Spain entre arquitectos rusos.



*Los azulejos y pavimentos cerámicos españoles gozan de una gran reputación entre los profesionales rusos.*



# EL COLOR DE LA CERÁMICA INUNDA LAS AULAS

Instituto Jaime I en Ontinyent (Valencia) de Ramón Esteve Estudio de Arquitectura

**E**n la última edición de los Premios Cerámica de Arquitectura e Interiorismo, este Instituto de Educación Secundaria en Ontinyent (Valencia) obtuvo una distinción del jurado que destacó la atmósfera tan singular que la cerámica de colores aporta al conjunto.

El arquitecto, Ramón Esteve, partía de unos condicionantes muy definidos a la hora de plantear el proyecto: la orografía del terreno, la geometría irregular del solar y las complejas especificaciones que un programa de un centro educativo conlleva.

Finalmente, proyectó un conjunto de cinco volúmenes diferenciados y relacionados entre sí mediante un edificio principal que actúa a modo de eje que ordena todo el conjunto, albergando las zonas comunes y conectando los espacios a través de porches y conexiones de vidrio.

El edificio principal y el edificio de ESO se conciben como una masa compacta horadada en vertical por patios revestidos de azulejos de colores vibrantes que constituyen

**LOS DISTINTOS COLORES DEL ESMALTADO DE LOS AZULEJOS, PERMITE AL ALUMNO Y VISITANTE UBICARSE FÁCILMENTE DENTRO DEL EDIFICIO; A LA VEZ QUE APORTA DINAMISMO EN LOS RECORRIDOS INTERNOS Y DOTA DE CALIDEZ LOS ESPACIOS DE RELACIÓN**

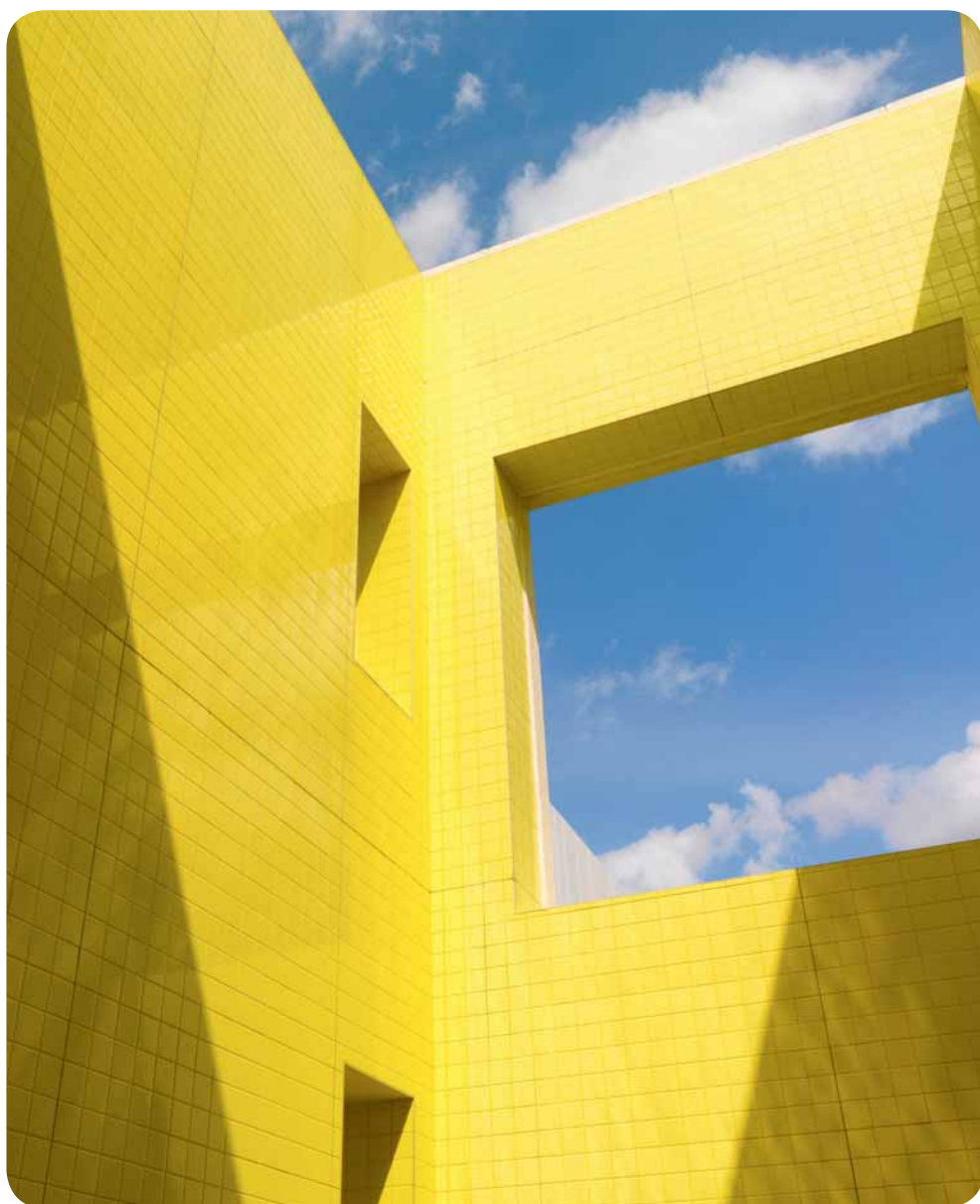
una fuente de iluminación y desahogo. Estos patios permiten ubicarse y, gracias al color, tener una referencia dentro del volumen lineal de gran longitud a la vez que aportan dinamismo en el recorrido interior y enriquecen los espacios.

Los otros volúmenes que conforman el centro son el gimnasio y los talleres, donde la cerámica toma protagonismo bañando de color los espacios, casi industriales, de gran altura, que se proyectan como masas compactas y ciegas que ventilan y se iluminan a través de grandes rasgaduras practicadas en la cubierta.

El uso de cerámica de color en el IES Jaime I, se determinó ya en las primeras fases del proyecto. Con ello se buscaba dotar de carácter y singularidad al edificio, por su contraste con el aspecto másico del hormigón prefabricado.

La utilización del azulejo, material tradicional y económico, dotado de gran versatilidad de colores, formatos y de fácil colocación, permitió al arquitecto resolver con un sólo elemento todas las necesidades de los acabados del edificio tanto en el interior como en el exterior.

Las facilidades de montaje y sus posibilidades de colocación, permitieron que las pie-



**OTRO DE LOS ASPECTOS QUE SUBRAYÓ EL JURADO FUE QUE “LA SENCILLEZ DE LA PIEZA LLEVA A UNA FÁCIL COLOCACIÓN A LA MANERA TRADICIONAL, QUE SE TRADUCE EN UNA ECONOMÍA PRESUPUESTARIA A LA VEZ QUE PERMITE LA OBTENCIÓN DE ESPACIOS CÁLIDOS Y AGRADABLES, GRACIAS A LA UTILIZACIÓN DE LOS COLORES APROPIADOS”**

zas cerámicas actuasen como nexo de unión y relacionasen el interior y el exterior del edificio a través de los patios de colores.

El edificio se beneficia de las propiedades intrínsecas del material, como su alta resistencia y su higienismo, ventajas muy valoradas en este tipo de espacios públicos en los que confluyen una gran cantidad de personas.

Se utilizaron azulejos en formato 20 x 20 cm. con precorte 10 x 10 cm, en una gama cromática muy viva: amarillo, verde, violeta, rojo, etc. y también se colorearon las juntas para reforzar el efecto estético ■

Ramón Esteve

Arquitecto por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid

## LA CERÁMICA ES UN MATERIAL VERSÁTIL, CON UNA RESISTENCIA AL PASO DEL TIEMPO MUY SUPERIOR A LA DE OTROS MATERIALES INDUSTRIALES, Y TIENE UNA VEJEZ MUY NOBLE



Entrevistamos a RAMÓN ESTEVE (1964 Valencia), arquitecto por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid en 1990, ese mismo año crea su propio estudio, desde donde empieza a trabajar en proyectos de forma independiente.

Continuidad, esencialidad y pureza se perciben en sus proyectos. La búsqueda de la relación entre contenedor y contenido le lleva en muchos casos a diseñar también el mobiliario, haciendo que quien vive los espacios entienda con mayor facilidad el lenguaje arquitectónico.

Además de viviendas, destacan en su trayectoria la edificación de tipo sanitario y asistencial, como el nuevo Hospital Universitario La Fe o en Centro Investigación Biomédica Príncipe Felipe; edificios docentes, como IES Jaume I; y culturales, como el Centro Cultural Caixa Ontinyent o la Biblioteca Sant Josep.

Recientemente, el IVAM (Instituto Valenciano de Arte Moderno) le ha dedicado una exposición monográfica que repasa sus más de 20 años de trayectoria profesional.

¿En qué proyectos estás trabajando en la actualidad?

En estos momentos estamos desarrollando varios proyectos de edificios docentes, equipamientos y algunas viviendas unifamiliares, compaginándolo con varios proyectos de diseño de interiores, así como de varias colecciones de muebles y la dirección artística para empresas de reconocido prestigio.

¿En alguno de ellos empleas azulejos o baldosas cerámicas?

Actualmente estamos construyendo un centro de atención a mayores, donde se han empleado los azulejos para recubrir las zonas húmedas, empleando el color para diferenciar estas zonas del resto de espacios. Así

como también, estamos investigando el uso de las fachadas ventiladas con piezas cerámicas para el diseño de una vivienda frente al mar.

¿Por qué su uso en el IES Jaume I?

Desde las primeras fases del proyecto del IES Jaume I se decidió el empleo de la cerámica coloreada, con la que se buscaba que dotase de carácter y singularidad al edificio, por su contraste con el aspecto másico del hormigón prefabricado.

La utilización del azulejo, material tradicional y económico, dotado de gran versatilidad de colores, formatos y de fácil colocación, nos permitía que con un solo elemento resolvie-

ramos todas las necesidades de los acabados del edificio tanto en el interior como en el exterior.

En la formalización del proyecto, se revisó la pieza cerámica y la manera clásica de emplearlo, para explotar al máximo las posibilidades plásticas del material.

Gracias a los distintos colores del esmalto de los azulejos, podemos ubicarnos fácilmente dentro del edificio a la vez de aportar dinamismo en los recorridos internos y dotar de calidez los espacios de relación.

¿Cuándo y por qué empezaste a utilizar la cerámica?

Desde mis primeras obras, utilicé la cerámica al modo tradicional, generalmente como recubrimiento de zonas húmedas. Pero conforme ha ido avanzando la industria, he ido pensando en emplearlo en nuevos espacios, en sacarlo al exterior, en investigar nuevos formatos y sistemas de anclaje que me permitan nuevas posibilidades de diseño. El porqué, es sencillo, se trata de un material versátil, con una resistencia al paso del tiempo muy superior a la de otros materiales industriales, y que tiene una vejez muy noble.

#### ¿Hay una cerámica más experimental?

Esta es la parte que más me interesa. Pensemos que estamos hablando de un material con unas características intrínsecas, que no se han explotado en toda su capacidad. Las posibilidades de la industria dentro de este campo todavía son infinitas. Por ejemplo, en ciertos proyectos he investigado la posibilidad de emplear materiales cerámicos en usos todavía no estudiados, como piezas especiales de cerramiento.

#### ¿Qué retos tienen los materiales hoy día para satisfacer a las necesidades de los arquitectos y sus proyectos?

Además de dar respuesta a los requisitos clásicos de durabilidad, facilidad de montaje y uso, en estos momentos, es importante hablar de sostenibilidad, entendida como la capacidad de la industria en ofrecer productos poco agresivos tanto en su producción como en su montaje; economía, la capacidad de la producción en serie, permite abaratar costes, muy importante en estos momentos; y flexibilidad, la versatilidad total, que permite estudiar propuestas de color, texturas o formatos, para adaptarse a los distintos diseños. Estas tres últimas premisas acercarán la industria de los materiales a la situación actual.

#### Como arquitecto ¿qué le pedirías a la industria azulejera? ¿cuál crees que es el futuro de los recubrimientos cerámicos?

La industria azulejera tiene por delante un campo de investigación enorme y muy atractivo. Creo que pueden existir dos líneas de investigación para la industria. Una sería la de la seriación económica, ya existente pero donde todavía queda mucho por estudiar; y la segunda, y para mí, el futuro de la industria, sería la particularización industrializada, es decir, poder aprovechar al máximo la versatilidad del material, para diseñar distintas piezas o formatos, sin ello conllevar un sobrecoste en la producción.



*Centro de Convenciones Myrtus, uno de los proyectos más recientes de Esteve.*

#### En el campo de la rehabilitación y reforma, ¿en qué ámbitos crees que la cerámica tiene más oportunidades?

Creo que es un material que se adapta perfectamente a esta tipología de proyectos, que implican siempre unos condicionantes previos muy marcados. La cerámica es un material que tiene esa dualidad de material tradicional que se aproxima a la materialidad de las intervenciones; y a su vez, tiene la capacidad de reinventarse para modificar los espacios, con métodos de ejecución sencillos.

#### ¿Cuál sería tu producto soñado?

El producto sería como he comentado ante-

riormente, aquel que me permitiese explotar todas las características de la cerámica, pudiendo diseñar nuevas piezas sin que por ello se aumenten los costes, apoyándonos en la industria, y su capacidad de producción en serie.

#### ¿Te atreverías a diseñar nuevas piezas, una nueva decoración? ¿Cómo te la imaginas?

Uno de mis campos es el diseño en colaboración con la industria. Aportando la experiencia en la práctica de la arquitectura, hago propuestas o diseños pensando en una próxima producción en serie. En cuanto a la segunda pregunta, hazme una propuesta y te lo diré ■

# TRADICIÓN Y VANGUARDIA CON PIEL DE CERÁMICA

El interiorista catalán Rossend Cortés nos invita a conocer su particular refugio en el casco antiguo de Figueras. Se trata de una acogedor loft levantado en una antigua vaquería y en el que la cerámica juega un papel fundamental.

Convertir una antigua vaquería en una vivienda familiar de geometría pura y lineal y con un marcado toque de sensibilidad era el reto de este proyecto dirigido por el interiorista Rossend Cortés. Partiendo de un espacio original amplio pero carente de todo tipo de instalaciones, se llevó a cabo un proceso

completo de reforma cuyo objetivo era generar un espacio diáfano y luminoso repartido en una sola planta de unos 170 m<sup>2</sup>. En este espacio, el interior –ordenado y sereno– armoniza y al mismo tiempo ofrece el contrapunto a la parte externa, que conserva el carácter antiguo y cálido de la primitiva cons-

trucción, y donde la vegetación y la piedra son los verdaderos protagonistas.

La cerámica se manifiesta en el proyecto como la elección óptima para aunar calidez y resistencia. Se ha utilizado un único formato de 60x30 centímetros en color gris cálido



*Esta vivienda destaca por su luminosidad, potenciada por el tono claro de los suelos.*

Fotos: Eugeni Pons | Estilismo: Allan Stuart



La amplia oferta de azulejos y pavimentos cerámicos los hace el material idóneo para cualquier reforma.

## LA CERÁMICA LE APORTA A LA VIVIENDA UN ESPECTACULAR RESULTADO ESTÉTICO DERIVADO DE LA SINERGIAS ENTRE LA CERÁMICA, LA LUZ Y EL RESTO DE ELEMENTOS DECORATIVOS

y con acabado lapato, que domina todas las superficies como único pavimento y contrasta con el exterior antiguo y recuperado de piedra y barro cocido. Este pavimento le aporta a la vivienda, además de todo un conjunto de beneficios técnicos, un espectacular resultado estético derivado de las sinergias entre la cerámica, la luz y el resto de elementos decorativos (texturas mates apoyadas en tapizados de algodón y lino, maderas naturales sin barnizar, alfombras de lana...) en los que priman los tonos neutros.

*Sigue en página 16...*



El interior minimalista contrasta con la abundante vegetación del patio. En el dormitorio también se ha utilizado gres porcelánico en 60x30 cm. de Apavisa.

La cocina es el corazón de esta vivienda que guarda, además, un pequeño secreto: su jardín interior. La vista de este jardín penetra en la sala de estar a través de los grandes ventanales, que lo enmarcan y dejan circular la luz por todas las estancias de la casa, convirtiendo el espacio en un todo donde dominan los colores claros y neutros. El resultado es un oasis de luz donde prima la tranquilidad y la armonía visual.

En la actualidad, Rossend Cortés está desarrollando otros procesos de rehabilitación en los que la cerámica juega un papel muy importante, lo que señala la importancia de los materiales cerámicos a la hora de afrontar procesos de reforma por parte de arquitectos e interioristas, tanto por sus cualidades tecnológicas como por su versatilidad estética ■

*Al usar un mismo material en toda la vivienda se logra una continuidad visual y una mayor sensación de amplitud.*



# SHOWROOM // ÚLTIMAS TENDENCIAS



CERAMICA ELIAS - TERRACOTA · Serie Mecanico Colección Cotto del Sol · [comercial@ceramicaelias.com](mailto:comercial@ceramicaelias.com) · [www.ceramicaelias.com](http://www.ceramicaelias.com)



**ONIX**  
**SERIE OPALO, COLOR GRIS**  
onix@onixmosaic.com  
www.onixmosaic.com



**ADEX**  
**SERIE ROMBOS**  
info@adexspain.com · www.adexspain.com



**SANCHÍS**  
**SERIE BLOOM**  
sanchis@sanchis.com · www.sanchis.com



**ZIRCONIO**

SERIE-COLECCIÓN NOVA

zirconio@zirconio.es · www.zirconio.es



**NOVOGRES**

COLECCIÓN SPACE 29,5X90

novogres@novogres.es · www.novogres.es



**ALCALAGRES**

SERIE ROMA

general@alcalagres.com

www.alcalagres.com

**ALAPLANA GROUP**  
SERIE BLEST · COLECCIÓN CONTEMPORANEA  
export@alaplana.es  
www.alaplana.es



**TAU CERAMICA**  
SERIE TALLÍN · COLECCIÓN TAU HAUS  
tau@tauceramica.com · www.tauceramica.com



**TICSA CERAMICS**  
SERIE GLAMOUR  
ticsa@ticsa.net · www.ticsa.net



**UNDEFASA**  
**SERIE METRÓPOLIS**  
info@undefasa.com  
www.undefasa.com



**PLAZA CERAMICAS**  
**SERIE GARDEN COLECCIÓN ECO-LOGIK**  
plaza@plazatiles.com · www.plazatiles.com



**LA PLATERA**  
**COLECCIÓN DELHI**  
info@laplatera.es · www.laplatera.es



**ALCALATEN CERAMICAS**

**SERIE GRAFITO 2.0**

exportacion@alcalaten.com · www.alcalaten.com



**CEVICA**

**SERIE ANTIC CRAQUELE · COLECCIÓN ANTIC**

cevica@cevica.es · www.cevica.es

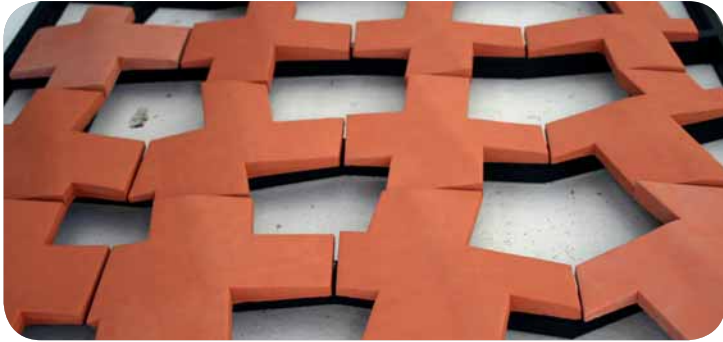


**CERAMICAS AZAHAR  
- INCEAZAHAR**

**SERIE STUCCO**

ceramicas-azahar@incea.com  
www.inceazahar.com

## PROYECTO "CERAMIC TILE FUTURES" EN LA HARVARD GRADUATE SCHOOL OF DESIGN



Las prototipos cerámicos y las presentaciones de resultados del proyecto "Ceramic Tile Futures" estuvieron expuestos en el hall de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Harvard entre marzo y abril.

Durante un año, se ha realizado en la Harvard Graduate School of Design (GSD) un programa de investigación titulado "Ceramic Tile Futures". Este programa, apoyado y financiado por ASCER ha estado dirigido por el catedrático de Tecnología Arquitectónica Martin Bechthold y el profesor asociado Christoph Reinhart. El proyecto ha combinado el trabajo investigador de ambos profesores, centrado en métodos de fabricación robotizada y en diseño sostenible.

El equipo de investigación trabajó en la búsqueda de procesos para el diseño y fabricación personalizada de un producto cerámico que a su vez incorporara elementos sostenibles en la edificación, permitiendo reducir las cargas de calefacción y refrigeración de los hogares, mejorando la comodidad y confort de sus ocupantes. El ambicioso objetivo del proyecto se ha concretado en el desarrollo de un sistema de brise-soleil o parasol (pantalla solar) para fachadas de edificios de alto rendimiento energético.

La parte más ambiciosa del proyecto fue la de desarrollar y probar un nuevo método de fabricación que reduzca la brecha existente entre el diseño digital y la fabricación, algo que normalmente requiere la generación de un modelo digital nuevo partiendo de cero ■

## KERABEN RECIBE EL SELLO UPEC

El sello UPEC, clasificado dentro del certificado NF, es una marca colectiva de certificación para el mercado francés que garantiza la seguridad de los productos y servicios prestados. Aporta la garantía de que el



producto cubre las necesidades del mercado y de que es conforme con las características de seguridad, aptitud al empleo y de calidad, definidas en base a las correspondientes certificaciones francesas, europeas e internacionales.

Con la obtención de esta certificación de alta calidad en nueve de sus series cerámicas, Keraben afianza su posicionamiento en el mercado francés, uno de los más consolidados y estables de toda la Unión Europea ■

## AUMENTO DE LAS EXPORTACIONES DEL SECTOR CERÁMICO ESPAÑOL

En 2010 las ventas al exterior de la industria española de azulejos y pavimentos cerámicos regresaron, tres años después, a la senda del crecimiento, experimentando un aumento del 4,4% con respecto a 2009. Se exportó a un total de 178 países. La facturación exterior alcanzó los 1.746,8 millones de euros. Con estas cifras, la cerámica fue el segundo sector que más superávit aportó a la balanza comercial española con una cobertura comercial superior al 2.000%.

Por zonas geográficas, la Unión Europea continuó siendo el principal destino para la industria azulejera española, aunque todavía no se ha recuperado de la crisis (-7,4%, siendo el destino el 43,6% de la exportación), Oriente Próximo se consolidó, con un crecimiento del 26,5% durante 2010, como el segundo destino en cuanto a importancia, absorbiendo un 18,2% de las exportaciones españolas. África, con un aumento del 12,9% consolidó su importancia para las exportaciones españolas (10,8% sobre las ventas totales al extranjero), mientras que Europa del Este experimentó una importante recuperación (20,3%, recibiendo el 11,6% del producto cerámico español vendido en el exterior) impulsada principalmente por Rusia.

En el primer trimestre de 2011 las exportaciones incrementaron un 11,8%, cifra que consolida la tendencia de crecimiento ■

## AZTECA, RECONOCIDA POR SUS ESFUERZOS EN MATERIA DE SOSTENIBILIDAD Y ECOEFICIENCIA



Azteca ha obtenido, por segundo año consecutivo, el apoyo de la Administración central de España para continuar con el programa "Azteca Ecoeficiente", de ahorro energético para el incremento de la productividad y la competitividad de su planta de producción de l'Alcora. De este modo, Azteca ve recompensado sus esfuerzos encaminados a mejorar la productividad y la competitividad de su actividad industrial, aplicando criterios de ecoeficiencia y sostenibilidad ambiental, así como en el desarrollo de nuevas gamas de productos que amplíen y diversifiquen los usos de los materiales cerámicos, una línea en la que ya viene trabajando en los últimos años y que continúa plenamente vigente. Los proyectos que la compañía va a desarrollar en su factoría de l'Alcora cuentan con una inversión cuyo presupuesto global supera los 1,5 millones de euros ■

# PREMIOS CERÁMICA

arquitectura / interiorismo



[ JURADO ]

PRESIDENTE:

BENEDETTA TAGLIABUE

VOCALES:

JOÃO ÁLVARO ROCHA

CARLOS QUINTÁNS

ANDRÉS JAQUE

MIKKO HEIKKINEN

SAM BARON

RAMÓN MONFORT

[ PREMIOS ]

ARQUITECTURA: 20.000 EUROS

INTERIORISMO: 20.000 EUROS

PROYECTO FIN DE CARRERA: 8.000 EUROS

MENCIONES: 5.000 EUROS

[ ENVÍO DOCUMENTACIÓN ]

ASCER

(ASOCIACIÓN ESPAÑOLA  
DE FABRICANTES DE AZULEJOS  
Y PAVIMENTOS CERÁMICOS)

GINJOLS, 3 · 12003 CASTELLÓN

TEL.: 964 72 72 00

E-MAIL: comunicacion@ascer.es

décima **edición**

FECHA LÍMITE: **25 octubre 2011** / BASES Y MÁS INFORMACIÓN EN: [www.premiosceramica.com](http://www.premiosceramica.com)

A LOS PREMIOS CERÁMICA PUEDEN PRESENTARSE PROFESIONALES Y PROYECTOS DE CUALQUIER NACIONALIDAD.